



Dodatok č. 2

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001-098/2009 zo dňa 22.07.2009 (ďalej len „dodatok“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika
IČO : 00686832
konajúci : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

v zastúpení²

názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**

IČO : 308 45 301

DIČ : 2020869279

konajúci : Ing. Milan Jankura - generálny riaditeľ

na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : Štúdio krásy a regenerácie, s.r.o.
sídlo : Záhradná 32, 902 01 Pezinok, Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka: 55359/B
konajúci : Bc. Ivan Norocký
IČO : 44 492 511
DIČ : 2022709183
banka : UniCredit Bank Slovakia a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:

poštová adresa¹ : (ďalej

len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I.

Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001 -098/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Názov banky a číslo účtu Prijímateľa uvedené na titulnej strane Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením;

„banka : UniCredit Bank Slovakia a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:.....“

1.1.2 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.3 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok II.

Ostatné ustanovenia

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III.
Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy, 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ a 1 rovnopis Sociálna implementačná agentúra.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa

2009-

NÁBODNĀ AGENT¹

pre rozvoj malého a stredného podnikania
Milôtičova 23
821 09 Bratislava

|
Ag. Milan Jankura
generálny riaditeľ

NARMSP

Za Prijímateľa, v Pezinku, dňa

16.10

2009:

(QWio kuMf*

Záhradná 32

á.i.o.

-

IC DPH- SK 20227021^M ^
[J_c [va] JVOROctý

konateľ

Štúdio krásy a regenerácie, s.r.o.

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Úspešné presadenie sa Štúdia krásy a regenerácie, s.r.o. na trhu	
KódITMS	25110120143	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	1. Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1 Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
08 - Iné investície do firiem	-	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
22 - Iné nešpecifikované služby	-	01 mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTSIII	Trnavský kraj
Okres	Trnava
Obec	Trnava
Ulica	Jeruzalemská
číslo	33

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Presadiť spoločnosť Štúdio krásy a regenerácie, s.r.o. na trhu, a tým prispievať ku zvyšovaniu konkurencieschopnosti samotného regiónu
Špecifický cieľ projektu 1	Obstaráť inovatívne a vyspelé technológie, ktoré umožnia spoločnosti poskytovať kvalitné služby, zvýšiť jej konkurencieschopnosť a presadiť sa na trhu
Špecifický cieľ projektu 2	Rekonštruovať prevádzkové priestory určené na činnosti napomáhajúce rozvoju služieb

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky

Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku			
					n+1	n+2	n+3	n+4
Výsledok ³	Nárast tržieb	€/Sk	2008	0,00 €/ (0,00 Sk)	33 193,92 €/ (1 000 000,00 Sk)			
T3 CB O	Počet vytvorených nových pracovných miest	Počet	2009	3	0	0	0	
	Nárast pridanej hodnoty	Sk	2009	6 638,78 €/ (200 000,00 Sk)	19 916,35 €/ (600 000,00 Sk)	26 555,14 €/ (800 000,00 Sk)	33 193,92 €/ (1 000 000,00 Sk)	

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 Stavebné úpravy prevádzkových priestorov	Nárast tržieb	€/Sk	33 193,92 © (1 000 000,00 Sk)
2	Aktivita 2 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Nárast tržieb	€/Sk	33 193,92© (1 000 000,00 Sk)

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 Stavebné úpravy prevádzkových priestorov	09/2009	11/2009
Aktivita 2 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	09/2009	11/2009
Podporné aktivity	09/2009	11/2009
Riadenie projektu	09/2009	11/2009
Publicita a informovanosť	09/2009	11/2009

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Opiávnené výdavky (v EUR)	Neuprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717003 - Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	10 854,41	0,00	10 854,41	Aktivita 1 Stavebné úpravy prevádzkových priestorov
633005 - Materiál Špeciálne stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie	59 417,11	0,00	59 417,11	Aktivita 2 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia
713005 - Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	241 452,57	0,00	241 452,57	Aktivita 2 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia
CELKOVO	311 724,09	0,00	311 724,09	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 Stavebné úpravy prevádzkových priestorov	10 854,41	0,00	10 854,41
2	Aktivita 2 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	300 869,68	0,00	300 869,68
Podporné aktivity				
Riadenie projektu				
Publicita a informovanosť				
CELKOVO		311 724,09	0,00	311 724,09



n*															
1	Prenosné deliace stenyks		4 900.00	162.63	10	49000.00	1 626.50	4S 000.00	1626.50	0.00					
2		ks	2 900.00	96.28	10	29 000.00	962.62	29 00000	962.62	ODO	aco				
J		ks	900.00	29.67	10	9000.00	296.75	9000.00	296.75	ooo					
	hodina		90000	2967	100	90000.00	2 967.45	90 000.00	2 967.45	aoa					
5	PW		700.00	13.24	200	140 200.00	4 647.15	140 000.00	4 647.15	ooo					
ft	Upravy stropnenobodit*		500.00	16E0	20	10 00000	33194	10 000.00	33194	Q 00					
.*	Masážne kreslo Profimadica 017	ks	149 000.00	4 945.83391	2	298 00000	9 891.79	298000.00	9 891.79	000					
a	Kyslíkový konce nitrátor Kröber	*t	180 000.00	5 974.90540	i	19000000	5974.91	180 000.00	5 974.91	0.00	000	90 000.00	2 987.45		
>>	Kyslíková stanica	ks	59 000.00	1 958.44121	1	59 000.00	1 958.44	69 00000	1 956.44	0.00	0.00	29 500.00	97922		
10	Vertikálne solárium Q-med BodyWave 50	u	1 290 000.00	42 820.15535	1	1 290 000.00	42 820.18	1 290000.00	42Q2016	C O D	ooo	644 999.98	21 410.08		
11	Horizontálne kolárium MegaSun MON AMIE	---Is_	1 790000.00	59 417.11478	1	1 790000.00	59 417.11	1 790 000.00	59 417.11	000	ooo	04 999.97	29 708.56	C A p t o m h e r 09	
12	SPM DIGITAL	k s	S900Q000	19 584.41214	1	590 0000X	19 584.41	590 000.00	19584.41	0.00	000		9 79221	september 09	
13	SLIDE-STYLER	ta	asoIKo.ao	28 214.83104	i	850 000.00	J* 214.83	850000.00	28 214.83	- 00	ooo	434 999.99	14 107.42		
14	Vacustylr.	ks	1 999 00000	66 354 64383	J	1 999 000.00	66 354 64	1 999 000.00	66 35464	0.00	C J L O C	999 499S7	3317732	september 09	november 09
15	BODYSTAR	M	580 000.00	19 25247295	1	580 000.00	19252.47	580 000.00	19252.47	aoa	0 00	289 99999	9 626.24	september 09	
16	SONO-STYLER Výkonný profesionálny ultrazvukový prístroj	ks	670 000.00	22 239.92568	1	670000.00	22 239.93	670 000.00	22 23993	aoa	0.00	334 999.99	11 11996	S* p t e m h e r 09	
17	SONO-STYLER Handy (ultrazvukový kufrik)	ks	155000.00	5 145.05743	1	155 000.00	5 145.06	155 000.00	6145.06	0.00	ooo	77 500.00	2 572.53	september 09	november 09
18	IONO ČARE	ks	399 000.00	12 244 37363	1	299000.00	13 244.37	339 000.00	13*4437	ooo	0.00	199 499.99	S622.1B		november 09
19	Lahátko	ta	34 00000	1 12855024	6	204000.00	6 771.56	204 000.00	6 771.56	0.00	0.00	102000.00	3 385.78	september 09	november 09
HS				SBSB8		039i OCO DO	229205.92	' - - BtttOOU					r tsfe		
F ntensita pomoci la d'ná pomerom IIISS 662.04/311 724.09) * 1001 %															
															1

